

此亭長¹ ou groupe de dix cantons, prend congé du cortège qui s'éloigne de lui. — Le premier char à droite est « le char du préposé aux archives » 主記車; — puis c'est « le char du préposé aux comptes » 主簿車; — deux cavaliers portent chacun un des objets bizarres que nous avons déjà remarqués dans les figures 105 et 108 (cf. p. 178, l. 1-3); — ensuite viennent « le char et le cheval du défunt » 此君車馬 qui, d'après la nature de son cortège, était vraisemblablement un sous-préfet. — En avant sont deux hommes à pied, puis deux « émissaires à cheval » 此騎吏, enfin deux hommes à pied qui portent le titre de « conciliateurs » 調間二人; il est difficile d'identifier ces agents de police subalternes, dont le rôle est d'ouvrir le chemin au cortège, avec les importants fonctionnaires que le *Tcheou li* (trad. Biot, t. I, p. 303-306) appelle « conciliateurs » 調人; dans l'un et l'autre cas, cependant, il s'agit d'hommes dont les attributions propres sont de prévenir les conflits.

D'après la description que le *Chan tso kin che tche* (chap. VII, p. 35 r^o) fait de cette pierre, elle devait comporter un pignon à sa partie supérieure; ce pignon ne figure pas sur notre estampage.

SIXIÈME PIERRE DES CHAMBRETTES ANTÉRIEURES

(Fig. 109. — L. 197; H. 78.)

PREMIER REGISTRE. — A droite, deux hommes sont assis à terre et bandent chacun une arbalète en repoussant l'arme avec leurs pieds, tandis qu'ils tirent à eux la corde avec leur main; sur l'estampage, ces deux personnages sont effacés plus qu'à moitié; le *Kin che souo* les rétablit intégralement (cf. fig. 1207), mais il a le tort de supprimer le manche de l'arbalète qui paraît ainsi n'être plus qu'un arc ordinaire. Ces arbalètes étaient ce qu'on appelait les fortes arbalètes 强弩; l'acte de les bander avec le pied était exprimé par les mots 蹶張; ceux qui s'en servaient étaient les ts'ai kouan 材官. Dans le chapitre xcvi, p. 3 r^o, de *Sseu-ma Ts'ien*, on lit qu'un nommé Chen-t'ou Kou, « en

1. Ce cartouche nous a été conservé par le *Kin che souo*; sur les estampages que j'ai eus à ma disposition, il est entièrement effacé.